Приложение \_\_

*Условия проекта* ***договора, не предусмотренные настоящими аукционными документами, будут исключены при заключении договора***

к аукционным документам

**Приложение 13**

**к аукционным документам**

**КОНТРАКТ №\_\_\_\_\_\_\_\_**

**CONTRACT №\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**(на поставку товара нерезидентами стран-членов Евразийского экономического союза на условиях DAP с оплатой по факту поставки)**

**(for the supply of goods by non-residents of the member countries of the Eurasian Economic Union on DAP terms with payment upon delivery)**

|  |  |
| --- | --- |
| **КОНТРАКТ № \_\_\_\_\_\_\_\_**  г. Витебск «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_ 2024  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, именуемая в дальнейшем «Продавец», в лице \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, действую­щего на основании \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(Устава, доверенности) с одной стороны, и УП «Медтехника» г.Витебск, Республика Бела­русь, именуемое в дальнейшем «Покупатель», в лице \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, с другой стороны, заключили настоя­щий контракт о нижеследующем:   1. **Предмет Контракта**    1. Продавец продает, выполняет монтажные и пуско-наладочные работы, проводит инструктаж медицинского и технического персонала правилам эксплуатации\* (*указывается при поставке медицинской техники*), предоставляет инструк­цию по эксплуатации на русском языке, включающую в себя значе­ния основных параметров и характеристик (свойств) поставляемого товара, исполняет гаран­тийные обязательства в течение гарантийного срока\* (срока годности\*, стерильности\*), а Покупатель покупает на условиях DAP Витебск (Инкотермс-2010) товары в количестве, ассортименте по ценам, указанным в Спецификации (ях) №\_\_ (Приложение(ях) №\_\_) к настоящему контракту, которые являются неотъемлемой его частью. Предметом контракта также являются иные обязательства Продавца и Покупателя, предусмотренные настоящим контрактом.   *\*(В случае предоставления товарной скидки, поставляемой с территории Республики Беларусь, ее поставка осуществляется на условиях DDP Витебск (Инкотермс-2010)).*  **2. Цены и сумма Контракта**  2.1. Общая сумма контракта на условиях DAP - Витебск (Инкотермс 2010) по результатам государственной закупки ВитМТ № \_\_\_\_\_\_\_ составляет: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *(прописью) (белорусских рублей)*, в том числе:   * финансовая скидка, полученная по результатам государственной закупки ВитМТ №\_\_\_\_\_\_: \_\_\_\_\_\_*(прописью) (белорусских рублей)\* (указывается в случае предоставления)*; * товарная скидка, полученная по результатам государственной закупки ВитМТ №\_\_\_\_\_\_: \_\_\_\_\_\_ *(прописью) белорусских рублей)\* (указывается в случае предоставления)***;** * сумма стоимости товара, подлежащего оплате: \_\_\_\_\_\_\_\_(*прописью) (белорусских рублей)*.   В случае, если Продавец зарегистрирован в оффшорной зоне или банковский счет Продавца, указанный в настоящем контракте, открыт в оффшорной зоне, сумма стоимости товара, подлежащего оплате, снижается на 15% стоимости товара, подлежащего оплате.  2.2Сумма контракта, подлежащего оплате и указанная в п. 2.1. настоящего контракта, рассчитана путем снижения стоимости, полученной по результатам процедуры государственной закупки №AU \_\_\_\_\_\_\_\_\_ (ВитМТ №\_\_\_\_\_) в размере \_\_\_\_\_\_\_\_ (белорусских рублей) на сумму финансовой скидки *(в случае предоставления)* и сумму ­­­­\_\_\_\_\_\_\_\_ (белорусских рублей), в которую в том числе входят таможенные пошлины, налоги, таможенные сборы, связанных с помещением товара по Спецификации (ях) №\_\_ (Приложение(ях) №\_\_) настоящего контракта под таможенную процедуру выпуска для внутреннего потребления на территории Республики Беларусь (далее - таможенные платежи).  В случае, если размер фактически понесенных Покупателем таможенных платежей выше суммы \_\_\_\_\_\_\_\_\_ (белорусских рублей) Продавец перечисляет на р/с Покупателя разницу между суммой \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (белорусских рублей) и размером фактически понесенных таможенных платежей в течение 10 рабочих дней с момента выставления Покупателем счет-фактуры.  Продавец возмещает Покупателю все расходы (таможенные пошлины, налоги и сборы), связанные с таможенным оформлением товарной скидки, поставляемой на условиях DAP Витебск (Инкотермс-2010) в течение 10 рабочих дней с момента выставления Покупателем счет-фактуры\*.  Размер понесенных Покупателем фактических таможенных платежей исчисляется в \_\_\_\_\_ (белорусских рублей) по курсу Национального банка Республики Беларусь на дату проведения соответствующих платежей Покупателем.  2.3 Цена товара, в т.ч. товарной скидки, принимается на условиях DAP Витебск (Инкотермс-2010) *(\*для товарной скидки, поставляемой с территории Республики Беларусь, ее цена принимается на условиях DDP Витебск (Инкотермс-2010)* и включает в себя стоимость товара, тары, экспортной упаковки, маркировки, возможной перевалки, доставки до пункта таможенного оформления г. Витебска, монтажных и пуско-наладочных работ, инструктажа медицинского и технического персонала правилам эксплуатации\* *(указывается при поставке медицинской техники*), предоставления технической документации, которая является характерной для данного вида продукции, а также все налоги, таможенные пошлины и сборы, другие денежные расходы, взимаемые на территории страны Продавца в связи с выполнением настоящего контракта.  **3. Сроки поставки**  3.1. Товар, указанный в Спецификации (ях) №\_\_ (Приложение (ях) №\_\_) к настоя­щему контракту, должен быть поставлен Продавцом в течение \_\_ календарных дней с даты направления Покупателем на электронную почту/факс Поставщика \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (указывается адрес электронной почты или номер факса) письменного уведомления о готовности принять товар в количестве, ассортименте, указанном в этом уведомлении.  Товар отгружается из \_\_\_\_\_ *(указывается страна отгрузки).*  Досрочная поставка товара разрешается с письменного согласия Покупателя.  Частичная поставка товара или в размере кратном комплекту (единице) товара запрещена (либо разрешена).  В *случае необходимости получения лицензии на импорт радиоэлектронных средств и(или) высокочастотных устройств, а также разрешения на ввоз радиологического оборудования и (или) источников ионизирующего излучения на территорию Республики Беларусь*\**:*  Товар, указанный в Приложении (ях) №\_\_\_ к настоя­щему контракту, (или позиции(ях) №\_\_\_\_\_\_, указанной в Спецификации №\_\_ настоящего контракта) должен быть поставлен Продавцом после получения Покупателем лицензии на импорт радиоэлектронных средств и(или) высокочастотных устройств (или разрешения на ввоз на территорию Республики Беларусь радиологического оборудования и (или) источников ионизирующего излучения) в период с «\_\_» по «\_\_» календарный день *(если иной срок окончания периода поставки не указан в документах по закупке и предложении участника)* с даты уведомления о готовности принять товар в количестве, указанном в письменном уведомлении*.*  3.2. Датой поставки товара Продавцом считается дата его по­ступления на пункт таможенного оформления г. Витебска, при условии предоставления всех доку­ментов согласно п. 3.5. настоящего контракта.  В случае не предоставления хотя бы одного документа, предусмотренного п. 3.5. настоящего контракта, поставка считается не­исполненной.  3.3. Товар должен быть направлен по адресу:  Республика Беларусь, 210033 г. Витебск, ул. Лазо 108. Поставка осуществляется до ПТО 07260 "Витебск-Центральный", Витебск, Беларусь, ул. Лазо, 114.  При поставке товарной скидки с территории Республики Беларусь, ее поставка осуществляется одновременно с платной частью на склад Покупателя с территории Республики Беларусь на условиях DDP-Витебск (Инкотермс-2010). Поставка товарной скидки должна быть оформлена ТТН-1\*.  Продавец возмещает Покупателю все расходы, связанные с предоставлением данной товарной скидки в течение 3 (трех) рабочих дней с момента выставления счета Покупателем. \*  3.4 Продавец обязан направить Покупателю по электронной почте **tovitmt@mail.ru**:  - до даты поставки товара на пункт таможенного оформления г. Витебск следующие документы и сведения:  а) инвойс и перевод инвойса на русский язык  в) упаковочный лист  с) сроки и условия хранения товара, к которому установлены специальные требования по хранению;  - не позднее даты поставки товара на пункт таможенного оформления г. Витебск документы, предусмотренные п. 3.5. настоящего контракта.  В случае необходимости хранения товара в специальных условиях, Продавец обязан сообщить Покупателю посредством факсимильной связи сроки и условия хранения не менее, чем за 5 рабочих дней до его отгрузки.  3.5. Поставка товара должна сопровождаться следующими документами:  - инвойс Продавца - 3 оригинала;  - упаковочный лист с указанием веса нетто брутто каждой товарной позиции инвойса и с указанием даты изготовления и срока годности товара, имеющего ограниченный срок годности (стерильности) - 1 оригинал и 2 копии;  - транспортная накладная -1 оригинал и 3 копии;  - сертификат качества – 1 оригинал и 2 копии;  - документ о происхождении товара – 1 оригинал и 2 копии, заверенные Продавцом;  \*- действующее регистрационное удостоверение Министерства здравоохранения Республики Беларусь о государственной регистрации медицинской техники и (или) изделий медицинского назначения в Республике Беларусь или сведения из государственного реестра медицинской техники и изделий медицинского назначения Республики Беларусь – 1 копия, заверенная Продавцом;  - декларация или сертификат соответствия требованиям технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 Электромагнитная совместимость технических средств\* – 1 копия *(для товара, включенного в единый перечень продукции, в отношении которой установлены обязательные требования в рамках Таможенного союза);*  - копия сертификата утверждения типа средств измерений Республики Беларусь или иного документа, выданного Госстандартом Республики Беларусь (иным уполномоченным юридическим лицом Госстандарта), разрешающего ввоз, реализацию и применение поставляемого средства измерения на территории Республики Беларусь – 1 копия\* *(для средств измерения)*.  *Для стерильных изделий:*  - сертификат стерильности Производителя – 1 копия;  - при поставке стерильных товаров в отношении которых выявлена негативная письменная информация о фактах причинения вреда здоровью пациентов в результате нарушения их стерильности, акт испытаний на стерильность каждой поставляемой партии (серии) или части партии (серии) поставляемого товара, проведенных лабораториями организаций здравоохранения Республики Беларусь, которые определяются Министерством здравоохранения Республики Беларусь - 1 копия.  - сертификат соответствия Республики Беларусь или Таможенного Союза\* *(на компьютерную технику и иное оборудование, подлежащее обязательной сертификации в Республике Беларусь)* -1 копия;  3.6. Сведения, содержащиеся в инвойсе, оформленном Продавцом, должны соответствовать требованиям Специ­фика­ции(ий) к настоящему контракту по наименованию товара, его количеству (объему), каталожным номерам, наименованию производителя, стране происхождения, единицам измерения, цене за единицу, общей стоимости и иным данным, содержащимся в контракте и Спецификации(ях).  3.7 Продавец несет ответственность за несвое­временное извещение об отгрузке, отсутствие хотя бы одного из сопроводительных документов, не­соответствие инвойса и поставленного товара спецификации.  3.8 Вся товаросопроводительная документация по контракту составляется на английском или на английском и русском языках.  Продавец предоставляет Покупателю перевод на русский язык товаросопроводительной документации, предоставленной на английском языке.  *В случае необходимости получения разрешения на ввоз Госатомнадзора на ввоз радиологического оборудования и (или) источников ионизирующего излучения*\**:*  3.9.Продавец не позднее 20 календарных дней до начала периода поставки товара, предусмотренного п. 3.1. настоящего контракта, направляет Покупателю письменное сообщение о готовности произвести отгрузку и предоставляет пакет документов и информацию, необходимые для получения разрешения Госатомнадзора на ввоз радиологического оборудования и (или) источников ионизирующего излучения на территорию Республики Беларусь:  - договор с перевозчиком;  - сертификаты качества международного образца с переводом, заверенные Продавцом;  - тип и вид упаковки;  - количество упаковок;  - вес брутто;  - код ЕТНВЭД;  - адрес грузоотправителя  - маршрут перевозки с указанием пунктов пересечения границы;  - копию декларации соответствия требованиям технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 Электромагнитная совместимость технических средств *(\*для товара, включенного в единый перечень продукции, в отношении которой установлены обязательные требования в рамках Таможенного союза)* *(за исключением источников).*  Покупатель должен обеспечить своевременное получение в Госатомнадзоре разрешения на ввоз на территорию Республики Беларусь радиологического оборудования и (или) источников ионизирующего излучения.  В *случае необходимости получения лицензии на импорт радиоэлектронных средств и/(или) высокочастотных устройств на территорию Республики Беларусь*\**:*  Продавец предоставляет Покупателю не позднее 15 календарных дней с даты подписания настоящего контракта следующие документы и сведения:  - техническое описания позиции №\_\_\_\_, указанной в Спецификации №\_\_;  - код ЕТНВЭД;  - единицы измерения;  - копия декларации соответствия требованиям технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 Электромагнитная совместимость технических средств \**(для товара, включенного в единый перечень продукции, в отношении которой установлены обязательные требования в рамках Таможенного союза)*.  Покупатель должен обеспечить своевременное получение в Министерстве антимонопольного регулирования и торговли Республики Беларусь лицензии на импорт радиоэлектронных средств и/(или) высокочастотных устройств на территорию Республики Беларусь.  **4. Платежи**  4.1. Платежи за товар, указанный в спецификации (ях) №\_\_\_ настоящего контракта, будут произведены Покупателем в \_\_\_\_\_ (*белорусских рублях*) по мере поступления денежных средств от третьей стороны на р/с Покупателя за фактически поставленную часть товара, но не позднее 60 (шестидесяти) банковских дней с даты осуществления соответствующего платежа третьей стороной.  4.2. Банк Продавца:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  4.3. Все расходы и сборы, включая таможенные сборы и пошлины, по заключению и исполнению настоящего Контракта оплачиваются в стране Покупателя Покупателем, вне страны Покупателя - Продавцом.  4.4. Датой оплаты считается дата списания банком денежных средств со счета Покупателя. По требованию Продавца Покупатель сообщает ему дату оплаты.  **5. УПАКОВКА**  5.1. Продавец поставляет товар в экспортной упа­ковке. Упаковка должна предохранять товар от всякого рода повреждений и коррозии при транс­портировке с учетом нескольких перегрузок в пути и длительном хранении.  5.2. Упаковка должна быть приспособлена к пере­грузке кранами или погрузчиками и не допускать перемещение товара внутри тары при транспорти­ровке и погрузке.  5.3. Упаковка должна обеспечивать сохранность товара при перевалке (перегрузке) на складах По­купателя.  5.4. Продавец несет материальную ответствен­ность за всякого рода порчу товара вследствие некачественной или ненадлежащей упаковки.  5.5. Продавец на английском языке или на английском и русском языках должен подготовить упаковочные листы, содер­жащие следующие данные: содержимое ящика, количество, серийный но­мер, вес нетто/брутто каждого ящика. Один эк­земпляр упаковочного листа вкладывается в водо­непроницаемый конверт, прикрепленный к внеш­ней стороне каждого ящика. Другой экземпляр упаковочного листа вместе с другими документами в водонепрони­цаемом конверте помещается в ящик с товаром.  **6. МАРКИРОВКА**  6.1. Маркировка наносится на английском языке несмываемой краской с трех сторон каждого транспортируемого места: на верхней, передней и левой сторонах.  6.2. На каждом ящике должна быть маркировка:  1. Контракт №;  2. Продавец;  3. Получатель;  4. Место назначения;  5. Место №;  6. Вес брутто;  7. Вес нетто.  Места, требующие специального обращения, должны содержать предупредительную марки­ровку (ВЕРХ, ОСТОРОЖНО, НЕ КАНТОВАТЬ, «+», ЦТ, температура, влажность).  *(для товара, включенного в единый перечень продукции, в отношении которой установлены обязательные требования в рамках Таможенного союза)* \*  На каждое техническое средство должна быть нанесена маркировка в соответствии с требованиями технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 Электромагнитная совместимость технических средств.  При этом наименование изготовителя и (или) его товарный знак, наименование и обозначение товара (тип, марка, модель – при наличии) должны быть нанесены на упаковку. На каждую единицу товара и в прилагаемых к нему эксплуатационных документах должен быть нанесен Единый знак обращения продукции на рынке государств – членов Таможенного союза.  В случае отсутствия маркировки, предусмотренной настоящим пунктом, Покупатель вправе отказаться от приемки товара.  6.3. Места (ящики) нумеруются дробными чис­лами, причем числитель означает порядковый но­мер места, а знаменатель – общее количество мест в партии товара.  6.4. В случае если на поставляемый товар необходимо соблюдение температурного режима хранения, то Продавец обязан отметить интервал температурного режима в товаро-транспортных накладных, на упаковочных местах и в упаковочных листах, которые вкладываются в водонепроницаемый пакет снаружи каждого упаковочного места.  6.5. Каждая единица стерильного товара должна быть в упаковке, имеющей отметку «Стерильно» \*.  6.6. Продавец несет материальную ответственность за дополнительные транспортные и складские расходы, за повреждение груза, возникшее в связи с поставкой товара не по адресу вследствие неполноценной или неправильной маркировки.  **7. КАЧЕСТВО, КОЛИЧЕСТВО И КОМПЛЕКТНОСТЬ ТОВАРА**  7.1. Качество, количество и комплектность поставляемого товара должны соответствовать действующим стандартам страны Производителя, техническим условиям Производителя, предложению Продавца, предоставленному на процедуру государственной закупки в соответствии с которой заключен настоящий контракт, условиям настоящего контракта, в том числе спецификации (ям) (Приложение №\_\_\_) к нему и, при наличии, листу(ам) технической комплектации (Приложение №\_\_\_), являющегося (ихся) неотъемлемой частью настоящего договора.  Товар должен обеспечиваться инструкцией по эксплуатации на русском языке.  7.2. Качество товара должно быть подтверждено сертификатом качества Производителя товара и декларацией соответствия требованиям технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 Электромагнитная совместимость технических средств\* *(для товара, включенного в единый перечень продукции, в отношении которой установлены обязательные требования в рамках Таможенного союза)*.  7.3. Если качество, количество и комплектность товара окажется несоответ­ствующим условиям, предусмотренным п. 7.1. настоящего контракта, По­купатель вправе отказаться от принятия и оплаты товара, а если он уже оплачен, потребовать от Продавца возврата уплаченных сумм в течение 5 рабочих дней или за­мены в течение 30 календарных дней от даты составления акта некачественного и (или) некомплектного товара, либо устранения дефектов, либо доукомплектования товара в течение 30 календарных дней от даты составления акта, предусмотренного п. 8.2. настоящего контракта, или получения Продавцом письменного уведомления Покупателя.  *\*(для средств измерений внесенных в реестр Республики Беларусь):*  7.4. Продавец за свой счет проводит первичную поверку средств измерений на территории Республики Беларусь до момента ввода в эксплуатацию.  После проведения гарантийного ремонта Продавец за свой счёт обязуется провести поверку на позицию №\_\_\_ Спецификации №1\_\_\_\_ на территории Республики Беларусь не позднее 15 дней после выполнения ремонта с предоставлением свидетельства о поверке. \*  *\*(для средств измерений, не внесенных в реестр РБ):*  \*7.5. Продавец предоставляет копию сертификата об утверждении типа средств измерений Республики Беларусь и копию свидетельства о первичной поверке в РБ или копию свидетельства о метрологической аттестации средств измерений в течение 120 дней с даты поставки, при условии предоставления Продавцом до момента поставки товара разрешения Госстандарта Республики Беларусь о применении закупаемого средства измерения по признанию результатов калибровки, проведенной на заводе-изготовителе.  **8. ПРИЕМКА ТОВАРА**  8.1. Приемка товара по количеству, качеству и комплектности осуществляется в соответствии с законодательством страны Покупателя, на основании данных, указанных в маркировке, сопроводительных, транспортных документах, удостоверяющих количество, качество и комплектность поставляемого товара, а также в соответствии с условиями настоящего контракта.  Приемка товара по качеству может осуществляться конечным получателем товара на основании документов, указанных в части первой настоящего пункта.  Комплектность товара, поставляемого по настоящему контракту, оговорена в Спецификации и, при наличии, листе (ах) технической комплектации (Приложение(я) №\_\_\_), являющихся неотъемлемой частью настоящего контракта.  Приемка товаров по качеству и комплектности может не проводиться Покупателем в отношении товаров, которые предназначены для их последующей передачи (продажи/поставки) Покупателем конечному получателю товара и продаются в оригинальной упаковке изготовителя/производителя (либо в соответствующих случаях - таре или упаковке Продавца), имеющей исправное состояние и ненарушенное контрольное обеспечение сохранности.  8.2. Приемка некомплектного товара, а также товара, имеющего расхождения с условиями контракта или товарно-сопроводительными документами, в поврежденной или открытой таре, в таре с поврежденной пломбой или при наличии признаков порчи либо повреждения товара, а также в случаях отсутствия и (или) несоответствия документов, предусмотренных п. 3.5. настоящего контракта, осуществляется Покупателем в присутствии представителя Продавца. Покупатель направляет (передает) Продавцу уведомление о вызове представителя Продавца по электронной почте либо факсу не позднее 24 часов.  Продавец обязан по срочной связи не позднее, чем на следующий день после получения вызова Покупателя, письменно сообщить о направлении представителя в срок, указанный в уведомлении о вызове для участия в проверке количества и качества товара, либо о согласии на осуществление приемки товара по количеству и качеству Покупателем без участия представителя Продавца. В случае неполучения ответа на вызов или неприбытия представителя Продавца в установленные сроки Покупатель осуществляет приемку товара без участия представителя Продавца с привлечением эксперта Белорусской Торгово-Промышленной Палаты. При выявлении недостачи или некачественного товара акты, составленные Покупателем с участием представителя Продавца или экспертом Белорусской Торгово-Промышленной Палаты, являются обязательными для исполнения Продавцом.  8.3. Все расходы, связанные с вызовомэксперта Белорусской Торгово-Промышленной Палаты, проведения экспертизы товара и составления акта в случае, предусмотренном пунктом 8.2. настоящего контракта, несет Продавец.  8.4. Претензии по количеству товара Покупатель имеет право предъявить Продавцу:  - в течение 6-ти месяцев со дня поставки товара (для изделий медицинского назначения, и иных товаров, не подлежащих монтажу, регулировке, испытанию и вводу в эксплуатацию); \*  - до даты подписания Акта о вводе оборудования в эксплуатацию (для медицинской техники, подлежащей монтажу, регулировке, испытанию и вводу в эксплуатацию).  8.5. Претензии по качеству товара Покупатель или конечный потребитель имеют право заявить Продавцу в течение гарантийного срока (срока годности/стерильности).  **9. ГарантиИ**  9.1.Продавец гарантирует, что поставленный товар является новым (не бывшим ранее в экс­плуатации), укомплектован всеми необходимыми комплектующими в соответствии с требова­ниями настоящего Контракта, чтобы обеспечить его нормальную, бесперебойную эксплуатацию в соответствии с техническими условиями.  9.2. Гарантийный срок на поставляемый по настоящему контракту товар составляет:  -\_\_\_\_\_ месяца (ев) со дня его ввода в эксплуатацию. \* (*для товаров, подлежащих монтажу, регулировке, испытанию и вводу в эксплуатацию*);  - \_\_\_\_\_\_\_ месяца (ев) со дня передачи его конечному получателю товара \* (*для товаров, не подлежащих монтажу, регулировке, испытанию и вводу в эксплуатацию*).  В случае нарушения Продавцом условий настоящего контракта, повлекших за собой несвоевременный ввод в эксплуатацию поставляемого товара (п.10.1.), гарантийный срок на поставляемый товар исчисляется с даты его ввода в эксплуатацию и не ограничивается датой поставки товара.  Датой начала действия гарантийных обязательств Продавца, предусмотренных абзацем вторым части первой и частью второй настоящего пункта, считается дата подписания Акта о вводе оборудования в эксплуатацию, который подписывается конечным получателем товара и Продавцом, либо по его поручению третьей стороной.  В период гарантийного срока Продавец проводит бесплатное техническое обслуживание и ремонт товара в соответствии с эксплуатационной документацией и/или другой технической документацией производителя.  9.3. Если в период гарантийного срока, срока годности (стерильности) обнаружены дефекты или несоответствие условиям Контракта, Прода­вец по требованию Покупателя или конечного получателя товара и без какой-либо дополнительной оплаты обязан устранить обна­руженные дефекты в течение 30 календарных дней с даты уведомления путем замены дефектного товара или его час­тей новыми. Все расходы, связанные с заменой товара, несет Продавец.  При замене дефектного товара на новый гарантийный срок ис­числяется заново со дня замены товара.  Гарантия не распространяется на неисправности, вызванные неправильным использованием или обращением Покупателя, конечного получателя товара из-за несоблюдения технических инструкций по эксплуатации.  9.4. На товары, имеющие срок годности (стерильности), годность (стерильность) должна составлять не менее\_\_\_\_\_\_\_\_\_от общего срока годности (стерильности), установленного производителем.  В случае поставки товара со сроком годности (стерильности) менее \_\_\_\_\_\_\_\_\_ от общего срока годности (стерильности), установленного производителем, Продавец обязан по требованию Покупателя в течение 30 дней заменить товар на новый со сроком годности (стерильности), соответствующим условиям контракта. Все расходы, связанные с заменой товара не соответствующего условиям контракта несет Продавец.  9.5. В случае устранения дефектов в товаре, на ко­торый установлен гарантийный срок, этот срок продлевается на время, в течение которого товар не использовался из-за обнаруженных дефектов. При замене дефектного товара на новый гарантийный срок ис­числяется заново со дня:  ввода товара в эксплуатацию – для замененного в целом товара;  замены товара – для составных частей дефектного товара.  9.6. Продавец возмещает все расходы и оплачивает услуги Покупателя, связанные с оформлением и организацией в период гарантийного срока\* (срока годности\*, стерильности\*) возврата и замены товара согласно прейскуранту Покупателя. Покупатель за указанные услуги выставляет счет, который Продавец обязан оплатить в течение 5 календарных дней с момента его получения.  **\*10. «МОНТАЖ, ПУСКОНАЛАДОЧНЫЕ РАБОТЫ, ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ И ИНСТРУКТАЖ (ОБУЧЕНИЕ) ПЕРСОНАЛА»:**  10.1. Продавец берет на себя обязательства вы­полнить без дополнительной оплаты у конечного получателя товара, указанного Покупателем монтаж, наладку и ввод в эксплуатацию оборудования, поставляемого Покупателю по настоящему контракту, провести инструктаж технического и медицинского персонала конечного получателя товара на рабочем месте правилам пользования товара согласно инструкции по эксплуатации в течение 30 календарных дней со дня получения письменного уведомления от Покупателя или конечного получателя товара о готовности к указанным видам работ.  10.2. Работы в соответствии с настоящими условиями будут считаться законченными после выполнения всех форм монтажных, наладочных работ, обучения (инструктажа) технических и (или) медицинских работников и подписания конечным получателем товара и Поставщиком Акта о вводе медицинской техники и иного оборудования в эксплуатацию, после выполнения требований п. 10.3. настоящего Договора. Один экземпляр акта представляется Покупателю Поставщиком в течение семи календарных дней с даты его подписания.  10.3. По завершении установки оборудования Поставщик обязуется произвести проверку выполнения основных функций аппарата и контроль эксплуатационных параметров рентгенотерапевтического оборудования.  **11. Санкции**  11.1. В случае ненадлежащего исполнения Продавцом своих обязательств по настоящему контракту и/или нарушения Продавцом условий настоящего контракта Продавец должен возместить Покупателю убытки, связанные с этим нарушением, а также уплатить Покупателю:  11.1.1. за не поставку или несвоевременную поставку товара по Спецификации(ям) №\_\_ (против сроков, указанных в пункте 3.1 на­стоящего Контракта), пеню в размере 0,1 % стои­мости не по­ставленного в срок то­вара за каждый день про­срочки, включая день по­ставки товара;  11.1.2. в случае несоблюдения Продавцом сроков оплаты суммы разницы таможенных платежей и (или) расходов Покупателя, связанных с таможенным оформлением товарной скидки, поставляемой на условиях DAP-Витебск (Инкотермс 2010) согласно п. 2.2 настоящего контракта, пеню в размере 1% не перечисленной суммы за каждый день просрочки;  11.1.3. за поставку товара, не соответствующего по качеству и (или) комплектности условиям настоящего контракта,  Спецификации(ям) (Приложению (ям) №\_\_\_) и (или) при наличии листу (ам) технической комплектации, стандартам, нормативно-технической документации, штраф в размере 15 % стоимости некачественного, некомплектного или не соответствующего условиям контракта, стандартам и (или) нормативно-технической документации товара.  Штраф, предусмотренный настоящим подпунктом, не взыскивается, если Продавец заменит некачественный, некомплектный и (или) несоответствующий условиям настоящего контракта товар, либо устранит дефекты, либо доукомплектует товар в срок, предусмотренный п. 7.3.,9.3. настоящего контракта;  11.1.4. за нарушение сроков устранения недостатков и выявленных дефектов товара, указанных в разделе 9 настоящего контракта, пеню в размере 0,1% стоимости дефектного товара за каждый день просрочки устранения дефектов;  11.1.5. за несвоевременное проведение поверки средств измерений согласно п. 7.4. контракта пеню в размере 0,1% стоимости товара подлежащего поверке за каждый день просрочки (в случае отсутствия цены на товар, подлежащий метрологическому контролю - 0,1% стоимости поставляемого товара); \*  11.1.6. за несвоевременное предоставление документов по средствам измерений в случаях, предусмотренных в п 7.5. контракта пеню в размере 0,1% стоимости такого товара за каждый день просрочки (в случае отсутствия цены на товар, подлежащий метрологическому контролю - 0,1% стоимости поставляемого товара); \*  11.1.7. за несвоевременное извещение об отгрузке товара (п.3.4), отсутствие хотя бы одного из сопроводительных документов (п.3.5.), несоответствие данных инвойса специфи­кации (п.3.6.), штраф в размере 1% стоимости поставленного товара. Санкция применяется при наличии хотя бы одного из перечисленных нарушений условий контракта;  11.1.8. за несвоевременное предоставление документов, указанных в п.3.9 настоящего контракта пеню в размере 0,1 % стоимости незарегистрированного товара за каждый день просрочки; \*  11.1.9. за нарушение условий оплаты счета согласно п. 9.6. пеню в размере 1% от неоплаченной суммы за каждый день просрочки.  11.1.10. за отказ Продавца от поставки товара полностью или частично, штраф в размере 50 % от стоимости не поставленного товара;  11.2. Уплата неустойки не освобождает Продавца от обязанности выполнения контракта.  11.3. Продавец обязуется оплатить неустойку по пер­вому требованию Покупателя.  11.4. При задержке поставки товара более чем на 45 (сорок пять) дней Покупатель имеет право в одностороннем порядке отказаться от исполнения настоящего договора.  11.5. Покупатель имеет право отказаться в одностороннем порядке от исполнения настоящего договора полностью или частично, за исключением оплаты товара, поставленного в соответствии с условиями договора, в случаях не исполнения и (или) ненадлежащего исполнения Поставщиком обязательств по настоящему договору.  11.6. При расторжении договора, заключенного в письменной форме в виде электронного документа на электронной торговой площадке, в связи с односторонним отказом от его исполнения в случаях, предусмотренных настоящим договором, Покупатель размещает на электронной торговой площадке соответствующее уведомление. Договор считается расторгнутым с момента размещения Покупателем такого уведомления.  **12. Форс-мажор**  12.1 Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему контракту, если оно явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, и если эти обстоятельства непосредственно повлияли на исполнение настоящего контракта. Сторона, для которой создалась невозможность исполнения обязательств по данному контракту, обязана в десятидневный срок письменно известить другую сторону о наступлении и прекращении обстоятельств.  12.2 Надлежащими доказательствами наличия указанных выше обстоятельств и их продолжительности будут служить справки, выдаваемые Торговой Палатой страны Покупателя.  12.3 Если эти обстоятельства будут продолжаться более 2-х месяцев, то каждая сторона будет иметь право отказаться от дальнейшего исполнения обязательств по контракту, и в этом случае ни одна из сторон не будет иметь права требовать от другой стороны возмещения убытков кроме возврата суммы оплаты (аккредитива) за не поставленный товар.  12.4 Не уведомление или несвоевременное уведомление лишает сторону права ссылаться на вышеуказанные обстоятельства как на основание, освобождающее от ответственности за неисполнение обязательств по контракту.  **13. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ**  13.1 Все споры и разногласия, которые могут возникнуть из настоящего Контракта или в связи с ним, будут по возможности решаться между сторонами в претензионном порядке. Рассмотрение претензий осуществляется сторонами в течение 10 (десяти) календарных дней с момента их получения.  13.2 В случае, если стороны не придут к соглашению, то споры подлежат рассмотрению в Экономическом суде Витебской области с применением материального права страны Покупателя, решения которого являются окончательными и обязательными для обеих сторон.  13.3 Место проведения судебных заседаний - г.Витебск. Язык судопроизводства – русский.  **14. ПроЧие условиЯ**  14.1. Ни одна из сторон не имеет права передать третьему лицу права и обязанности по настоящему контракту без письменного согласия другой стороны.  14.2. При истолковании положений контракта о базисных условиях поставки будут применяться Правила толкований терминов “Инкотермс 2010”, разработанные Международной торговой палатой, за исключением случаев, когда в контракте прямо предусмотрено иное.  14.3. После подписания настоящего контракта все предыдущие переговоры теряют силу.  14.4. Расторжение договора допускается по соглашению сторон, по решению суда, в связи с односторонним отказом от его исполнения одной из сторон в случае неисполнения либо ненадлежащего исполнения договора другой стороной, а также Покупателем при одностороннем отказе от исполнения договора, если в ходе исполнения договора установлено, что поставщик не соответствовал требованиям к участникам, установленным документами, предоставляемыми для подготовки предложения, или предоставил недостоверную информацию о своем соответствии таким требованиям, что позволило ему стать участником-победителем процедуры государственной закупки, по результатам которой заключен договор.  14.5. Получение экспортных лицензий, если таковые потребуются, считается обязанностью Продавца**.**  14.6. Получение импортных лицензий, если таковые потребуются, считается обязанностью Покупателя**.**  14.7. Покупатель вправе в ходе исполнения настоящего контракта увеличить объем (количество) приобретаемых товаров, но не более чем на 15 % по отношению к предусмотренному контрактом при его заключении объему приобретаемых товаров. В этом случае стоимость товаров увеличивается пропорционально увеличению их объема.  14.8. В случае разночтений между английской и русской версиями контракта безусловный приоритет имеет текст на русском языке.  14.9. Вся переписка по настоящему контракту ведется на русском или, при необходимости, на русском и английском языках.  14.10. Любое уведомление в рамках договора или другая информация, необходимая по нему или в связи с ним, предоставляемая одной стороной другой стороне, может быть вручена ей лично или послана (по почте, электронной почте, телеграммой или факсом) по адресам, указанным в контракте. В случае изменения адресов и реквизитов, стороны обязаны в течение 10 календарных дней со дня их изменения письменно уведомить об этом друг друга. В противном случае обязательства, исполненные в соответствии с реквизитами, указанными в контракте, считаются выполненными надлежащим образом.  14.11. Стороны признают юридическую силу документов, переданных по факсимильной и электронной связи.  14.12. Контракт вступает в силу со дня его подписания обеими сторонами и действует до полного исполнения обеими сторонами взятых на себя по данному договору обязательств. Окончание срока действия договора не освобождает сторон от ответственности за его нарушение.  **Адреса сторон:**  **ПОКУПАТЕЛЬ:**  УП «Медтехника» г. Витебск  Республика Беларусь  210033, г. Витебск, ул. Лазо, 108  Тел./факс: (+10 375 212) 67 23 55, 67 37 18)  УНП -300002056 ОКПО -02013567  IBAN BY31AKBB30120915513642000000  ОАО «АСБ Беларусбанк»  210015 г. Витебск, ул. Ленина, 10б  BIC AKBBBY2Х  «Приорбанк» ОАО  IBAN BY81PJCB30122044131000000978 (EUR)  BIC PJCBBY2X  e-mail: info@vitmt.by    **ПРОДАВЕЦ:**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **ПОКУПАТЕЛЬ:**  **THE BUYER: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  *(подпись)*  «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 202 \_\_\_  *(дата)* | **CONTRACT No.\_\_\_\_\_\_**  Vitebsk «\_\_» \_\_\_\_\_\_ 2024  The Company \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (hereinafter referred to as «the Seller»), represented by \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, acting on the basis of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(the Company Rules, the letter of attorney) on one hand, and UE «Medtechnika» Vitebsk, the Republic of Belarus (hereinafter referred to as «the Buyer»), represented by Director \_\_\_\_\_\_, acting on the basis of the Company Rules on the other hand, have concluded the present Contract as follows:  **1. SUBJECT OF THE CONTRACT**   * 1. The Sellersells, carries out installation and adjustment, instructs medical and technical personnel in operating instructions\* *(in case of delivery of medical equipment)*, provides the operating manual in Russian language including value of main parameters and characteristics (features) of the supplied goods, fulfills the warranty obligations within the warranty period (period of validity, sterility), and the Buyer buys goods on DAP Vitebsk (INCOTERMS 2010) in quantity, assortment, prices indicated in the Specification(s) No.\_\_\_ (Enclosure(s) No.\_\_\_\_) to the present Contract which are the integral part of it. Contract subject also are other obligations of the Seller and the Buyer, provided by the present contract.   \*(I*f the commodity discount delivered from the territory of the Republic of Belarus is offered it shall be supplied on DDP Vitebsk terms (INCOTERMS 2010)) .*  **2. PRICES AND VALUE OF THE CONTRACT**  2.1. The total amount of the Contract on DAP Vitebsk (INCOTERMS 2010) in accordance with the results of state purchase VitMT № \_\_\_\_\_\_ is \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *(copybook) (BYN)*, including:   * financial discount, received by the results of state purchase VitMT №\_\_\_\_: \_\_\_\_\_\_\_\_\_ *(copybook) (BYN)\** (if any is granted); * commodity discount, received by the results of state purchase VitMT №\_\_\_\_: \_\_\_\_\_\_\_\_\_ *(copybook) (BYN)\** (if any is granted); * total amount to be paid: \_\_\_\_\_\_\_\_\_ *(copybook) (BYN)*.   In case the Seller is registered in the offshore zone or the Seller’s bank account, indicated in the present contract, has been set up in the offshore zone, the total payment amount will be reduced by 15% of the payable goods.  2.2 The total amount to be paid indicated in clause 2.1. of the present Contract is estimated during cost reduction by the results of state purchase №AU \_\_\_\_\_\_ (VitMT№\_\_\_\_) in the amount of \_\_\_\_\_\_\_ (currency) that is a financial discount and the amount \_\_\_\_ (currency) which includes customs duties, fees, customs fees connected with the release of goods in the Specification(s) No.\_\_\_ (Enclosure (s) №\_\_\_) of the present Contract for free circulation on the territory of the Republic of Belarus (hereinafter referred to as customs duties).  If the amount of actual customs duties of the Buyer exceeds the sum of \_\_\_\_\_\_ (*BYN*) the Seller shall transfer the difference between the sum of \_\_\_\_\_ (*BYN*) and the actual customs duties to the Buyer’s account within 10 working days from the date of the Buyer’s invoice.  The Seller shall cover the Buyer’s expenses (customs duties, taxes and fees) connected with the commodity discount supplied on DAP Vitebsk *(INCOTERMS 2010)* within 10 (ten) working days from the date of the invoice issued by the Buyer.  The amount of actual customs duties of the Buyer is estimated in \_\_\_\_\_\_ (*BYN*) at the exchange rate of the National Bank of the Republic of Belarus on the date of the Buyer’s payment.  2.3 The price of goods including the price of a commodity discount shall be applied on DAP – Vitebsk terms (INCOTERMS 2010) *(\*the commodity discount delivered from the territory of the Republic of Belarus shall be applied on DDP Vitebsk (INCOTERMS 2010).* The price of goods shall include the cost of the products, package, export packaging, labeling, possible transshipment, delivery to the customs point of Vitebsk, installation and adjustment, instructing medical and technical personnel in operating instructions *(in case of the delivery of medical equipment)*, technical documentation relevant for given type of products, as well as taxes, customs duties, fees and other expenses on the territory of the Seller connected with fulfillment of the Contract.  **3. DELIVERY DATES**  3.1. The goods specified in Specification(s) No.\_\_ (Appendix(s) No.\_\_) to this contract must be delivered by the Seller within \_\_ calendar days from the date of sending by the Buyer to the Supplier's e-mail/fax \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (indicate the e-mail address or fax number) written notification of readiness to accept goods in the quantity and assortment specified in this notification.  Goods are shipped from \_\_\_\_\_\_ (*the country of dispatch is to be indicated.*  Early delivery of goods is permitted with the written consent of the Buyer.  Partial delivery of goods or in the amount of a multiple of a set (unit) of goods forbidden.  Transshipment is banned (or allowed). Goods are shipped from \_\_\_\_\_\_( *the country of dispatch is to be indicated.*  *\*If it’s necessary to obtain the license for import of*  *radio-electronic equipment and (or) high-frequency devices, as well as to obtain the permit*  *for import of radiological equipment and (or) sources of ionizing radiation to the territory of the Republic of Belarus:*  The goods indicated in the Enclosure (s) № \_\_\_to the present Contract (or the position (s) № \_\_\_\_\_, indicated in the Specification №\_\_\_\_\_ of the present Contract) shall be supplied by the Seller after obtaining the license for import of radio electronic equipment and (or) high-frequency devices, (or the permit for import of radiological equipment and (or) sources of ionizing radiation to the territory of the Republic of Belarus) in the period between the «\_\_» and the «\_\_» calendar day *(if other end of term of the delivery period isn’t indicated)* from the date ofwillingness to accept the goods in the amount specified in the written notification*.*  3.2. The date of the delivery of goods by the Seller shall be considered the date of delivery to the customs point of Vitebsk in case the documents are provided according to the clause 3.5. of the present Contract.  In case of absence of one or more documents, asstatedinthe clause 3.5. of the present Contract,  this delivery is considered to be non-executed.  3.3. The goods shall be delivered to the following address: 108 Lazo str. 210033 Vitebsk, Republic of Belarus. The delivery should be made to PTO 07260 “Vitebsk-Central”, Vitebsk, Belarus, 114 Lazo Street.  \*Delivery of commodity discount from the territory of the Republic of Belarus:  Commodity discount is to be deliveredtogether with the all goods to the Buyer's warehouse from the territory of the Republic of Belarus on DDP- Vitebsk terms (Incoterms 2010). The delivery of a commodity discount shall be indicated in the TTN shipping document (ТТН-1).  The Seller covers the Buyer’s expenses connected with the commodity discount within 3 (three) working days from the date of the invoice issued by the Buyer.  3.4 The Seller shall send to the Buyer’s e-mail **tovitmt@mail.ru**:the following documents:  -before the date of the delivery of goods to the Vitebsk customs point  a) invoice and translation of invoice in Russian  b) packing list  c) term and storage conditions of the goods that are to be stored in special conditions;  - not later than the date of the delivery of goods to the Vitebsk customs point:  the documents indicated in clause 3.5. of the present contract.  In case the goods are to be stored in special conditions, the Sellershall inform theBuyer about term and storage conditions by fax and not later than 5 working days prior to the shipment.  3.5. The delivery of goods shall be accompanied by the following documents:  -Seller’s invoice- 3 originals;  -packing list with the indication of net/gross weight of each item, release date, validity period of the goods that have limited period of validity (sterility)- 1 original and 2 copies;  - consignment bill - 1 original and 3 copies;  - quality certificate - 1 original and 2 copies;  - certificate of origin – 1 original and 2 copies certified by the Seller;  \*- valid registration certificate of the Ministry of Health of the Republic of Belarus on state registration of medical equipment’s and (or) medical products in the Republic of Belarus or information from the state register of medical equipment and medical devices of the Republic of Belarus-1 copy, certified by the Seller;  - \*declaration or certificate of conformity to technical regulations of the Customs Union 020/2011 «Electromagnetic Compatibility of Technical Devices» -1 copy *(for goods included in the Common list of products for which mandatory requirements are established in the Customs Union (CES)* -1 copy ;  - \*the copy of type approval certificate of measuring instruments or other document issued by theState (or any other [legal entity](http://www.multitran.ru/c/m.exe?t=4599978_1_2&s1=legal%20successor%20of%20a%20legal%20entity) authorized by the [State Committee for Standardization of the Republic of Belarus](http://www.google.by/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=2&cad=rja&ved=0CDMQFjAB&url=http%3A%2F%2Fwww.gosstandart.gov.by%2Fen-US%2F&ei=NM8uUpS9D4_Psgbh-IDICA&usg=AFQjCNHysRdp2TFWaLbYCtEunrRoSFjLPw&bvm=bv.51773540,d.Yms)) that grants the right to import, realize and apply measuring instruments-1copy *(for measuring instruments).*  *For sterile products:*  - the certificate of sterility of the Producer – 1 copy;  - by delivery of the sterile goods which don't have the state registration in Republic of Belarus, or sterile goods concerning which negative written information on the facts of infliction of harm to health of patients as a result of violation of their sterility, the act of tests for sterility of each delivered party (series) or part of party (series) of the delivered goods which is carried out by laboratories of the organizations of health care of Republic of Belarus which are defined by Ministry of Health of Republic of Belarus - 1 copy is revealed; \* (on sterile products) – 1 copy.  - \*certificate of conformity of the Republic of Belarus or the Customs Union *(for computer and auxiliary equipment)* - 1 copy;  3.6. The information in the invoice, provided by the Seller shall correspond to the Specification (s) to the present Contract in goods titles, quantity (volume), catalogue numbers, manufacturer, country of origin, unit of measurement, price per unit, total amount and other information presented in the Contract and the Specification (s).  3.7. The Seller shall bear responsibility for untimely notification about shipment, absence of at least one of the supporting documents, discrepancy of the invoice and the delivered goods to the specification.  3.8 The supporting documents under the Contract shall be represented in English and Russian languages.  The Seller shall provide the Buyer with the translation of the shipping documents in Russian language.  *\*In case of necessity to obtain the permit of the Department for Nuclear and Radiation Safety for import of radiological equipment and (or) the sources of ionizing radiation:*  3.9. The Seller shall send not later than 20 calendar days prior to the period of the delivery as contemplated in clause 3.1. of the present Contract the written notification about willingness to make shipment and provide the documents and information required to obtain the permit of the Department for Nuclear and Radiation Safety for import of radiological equipment and (or) the sources of ionizing radiation to the territory of the Republic of Belarus:  -contract with a carrier;  - international quality certificates with a translation certified by the Seller;  -type and kind of package;  -number of packages;  - gross weight;  - HS code;  -shipper address;  **-** the route with the indication of border crossing points**;**  **-** the copy ofdeclaration of conformity to technical regulations of the Customs Union 020/2011 «Electromagnetic Compatibility of Technical Devices» *(for goods included in the Common list of products for which mandatory requirements are established in the Customs Union (CES)*  (*except sources*).  The Buyer shall ensure timely obtaining in the Department for Nuclear and Radiation Safety the permit for import of radiological equipments (or) sources of ionizing radiation to the territory of the Republic of Belarus.  *\*If it’s necessary to obtain the license for import of electronic equipment and / (or) high frequency devices to the territory of the Republic of Belarus:*  The Seller shall provide the Buyer not later than 15 calendar days from the date of signing the present Contract with the following documents and information:  - technical description of the position № \_\_\_\_, indicated in the Specification № \_\_;  - HS code;  - measuring units;  **-** the copy ofdeclaration of conformity to technical regulations of the Customs Union 020/2011 «Electromagnetic Compatibility of Technical Devices» *(for goods included in the Common list of products for which mandatory requirements are established in the Customs Union (CES)*  TheBuyer shall ensure timely obtaining in the Ministry of antimonopoly regulation and trade of the Republic of Belarus the license for import of radio electronic equipment and/(or) high frequency devices to the territory of the Republic of Belarus.  **4. PAYMENTS**  4.1. Payments for the goods indicated in the specification(s) No.\_\_ of the present Contract are to be made by the Buyer in *BYN* after delivery as cash flows from the end user to the account of the Buyer, but not later than 60 banking days from the date of making the corresponding payment by a third party.  4.2. The Seller’s bank:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  4.3. All expenses and duties, including customs duties and fees for conclusion and execution of the present Contract are paid in the Buyer’s country – by the Buyer, out of the Buyer’s country – by the Seller.  4.4. The date of payment shall be considered the date of currency charge-off from the Buyer’s account. On Seller’s demand the Buyer informs about the date of payment.  **5. PACKAGING**  5.1. The Seller supplies goods in export packing, that guarantees safety of goods from different damages and corrosion while being transported, taking into account several transshipments and long time storage.  5.2. The packing shall be suitable for transshipment by lifters and lift trucks and shall prevent products from sliding inside packaging during transportation and transshipment.  5.3. The package shall provide safety of goods during reloading (transshipment) at theBuyer’s warehouse.  5.4. The Seller bears material responsibility for all types of damages resulting from low quality or improper packaging.  5.5. The Seller shall prepare the packing lists in English and Russian languages contained the following data: contents of each box, number of boxes, technical data, serial number, net/gross weight of each box in English language. One copy of the packing list shall be inserted into a water-proof envelope attached outside of each box. Another copy of the packing list together with other documents shall be inserted into a water-proof envelope and put into the box with the goods.  **6. LABELING**  6.1. Labeling is to be done in English with indelible paint on three sides of each transport case- top, front and left.  6.2. Each box shall contain the following labeling:  1. Contract No.;  2. Seller;  3. Consignee;  4. Place of destination;  5. Case No.;  6. Gross weight;  7. Net weight.  All the cases which need special handling must have additional marking such as (TOP, HANDLE WITH CARE, DO NOT CANT, “+”, “CG”, temperature, humidity).  *\*(for goods included in the Common list of products for which mandatory requirements are established in the Customs Union (CES)*.  Each technical device shall contain labeling in accordance with the requirements of technical regulations of the Customs Union 020/2011 «Electromagnetic Compatibility of Technical Devices». In this case the name of the manufacturer and (or) its trademark, item name and reference (type, brand, model - if any is given) shall be marked on the package. Each item and attached exploitative documents shall contain the Customs Union Mark of Conformity for CU market (mark of circulation at the market).  In case of absense of the labeling indicated in the present clause, the Buyer has the right to refuse acceptance of goods.  6.3. Packages (boxes) are to be numbered by fractional numerals. Numerator means ordinal number of the place and denominator means general quantity of places in the delivery.  6.4. If it is necessary to observe the adherence to the temperature condition of storage of delivered goods, the Seller must note the range of the temperature condition in the shipping document, in the packaging and packing lists, which are inserted in the waterproof bag outside of each packing place.  6.5. Each unit of sterile goods has to be in the packing having a mark "Sterilely".  6.6. The Seller shall bear material responsibility for the additional transportation and storage expenses, damage of the freight caused by the delivery of goods to the wrong address owing to inappropriate or wrong labeling.  **7. QUALITY, QUANTITY AND COMPLETENESS OF GOODS**  7.1. Quality, quantity and completeness of the supplied goods shall correspond to the valid standards of the Manufacturer’s country, Manufacturer’s technical conditions, to the Seller’s offer provided for the procedure of state purchase, and the terms of the present Contract including the specification(s) (Enclosure №\_\_) and the list(s) of technical completeness (Enclosure №\_\_).  Products shall be provided with the operating manual in Russian language.  7.2. The quality of the goods shall be confirmed by the Manufacturer’s certificate of quality and declaration of conformity to the requirements of technical regulations of the Customs Union 020/2011 «Electromagnetic Compatibility of Technical Devices» \**(for goods included in the Common list of products for which mandatory requirements are established in the Customs Union (CES)*.  7.3. If the goods quality, quantity and completeness do not meet the terms in clause 7.1. of the present Contract, the Buyer shall have the right to refuse acceptance and payment for the goods. If the goods have already been paid,the Buyer has the right to claim for the return of money paid within 5 working days, or replacement of the defect and (or) incomplete products within 30 calendar days from the date of drawing up the act, or fixing the defects, or supply the missing parts within 30 calendar days from the date of drawing up the act, contemplated in clause 8.2 of the present Contract, or from the Buyer’s written notification.  *\*(for measuring instruments included in the Register of measuring instruments of the Republic of Belarus):*  7.4. The Seller shall make at his own expenses initial verification of measuring equipment on the territory of the Republic of Belarus before the commissioning.  The Seller during after implementation on the territory of Republic of Belarus grants to the Buyer certificate of the Republic of Belarus of adoption of measuring tools position №\_\_\_\_ of the specification №\_\_\_\_\_ not later than 15 days after repair with presentation of the verification certificate.  *\*(for measuring instruments not included in the Register of measuring instruments of the Republic of Belarus):*  \*7.5. The Seller shall provide the copy of type approval certificate of measuring instruments of the Republic of Belarus and the copy of the equipment verification certificate in the Republic of Belarus, or the copy of the metrological certificate of measuring instruments within 120 days after the delivery date, if the Seller provides before the delivery the permit of the State Committee for Standardization and Metrology of the Republic of Belarus for application of the measuring instruments after the results of calibration carried out on the manufacturing plant.  **8. ACCEPTANCE OF GOODS**  8.1. Acceptance of goods in quantity, quality and completeness is performed in accordance with the legislation of the Buyer’s country under the labeling, certifying the quantity, quality and completeness of the supplied goods, as well as in accordance with the terms of this contract.  Acceptance of goods on quality can be performed by the final consumer according to the documents indicated in the first part of the present clause.  Completeness of the goods supplied in accordance with the present Contract is indicated in the list(s) of technical specification (Enclosure(s) №\_\_\_), being an integral part of the present Contract.  Acceptance of goods by quality and completeness can’t be performed by the Buyer pertaining the goods oriented for future direct it to the final consumer by the Buyer (for future sell/delivery) and which packed in original manufacturer’s package (in special cases-in the Sellers’s package) that is in good condition and without infringement of control quality assurance.  8.2. Acceptance of incomplete goods, as well as goods that have discrepancies with the terms of the contract or shipping documents, in damaged or open containers, in containers with a damaged seal or if there are signs of damage or damage to the goods, as well as in cases of absence and (or) inconsistency of documents provided for in clause 3.5. of this contract, is carried out by the Buyer in the presence of a representative of the Seller. The Buyer sends (transfers) to the Seller a notice of the call of the Seller's representative by e-mail or fax no later than 24 hours.  The Seller shall inform in writing via urgent communication facility not later than the next day from the Buyer’s request about sending a representative within the term indicated in the Buyer’s notification for participation in inspection of quantity and quality of goods or about the agreement for acceptance of the goods on quantity and quality without presence of the Seller’s representative. In case of non-receiving of the reply to the request or non-arrival of the Seller’s representative in the set terms, the Buyerperforms acceptance of goods without participation of the Seller’s representative with the assistance of the expert of the Chamber of Commerce and Industry of the Republic of Belarus. In case of deficiency in quantity or low quality of goods the acts drawn up by the Buyer together with the Seller’s representative or the expert of the Chamber of Commerce and Industry of the Republic of Belarus are obligatory for execution by the Seller.  8.3. The Seller is to cover all expenses connected with the participation of the expert of the Chamber of Commerce and Industry of the Republic of Belarus, execution of goods expertise and drawing up the act in the case contemplated by clause 8.2. of the present Contract.  8.4. The Buyer has the right to direct a claim for the quantity of goods to the Seller:  -within 6 months from the delivery (for the medical products that don’t require installation, adjustment, testing and commissioning);  - before the date of signing the Equipment Commissioning Certificate (for medical equipment to be installed, adjusted, tested and commissioned).  8.5. The Buyer has the right to direct a claim for quality of goods to the Seller within the warranty period (period of validity/sterility).  **9. Warranties**  9.1. The Seller guarantees that the delivered goods are new (not used), completed with all the required components in accordance with the requirements of the present Contract to provide their normal uninterruptible functioning in conformity with the technical conditions.  9.2. The warranty period for the goods supplied under this contract is:  -\_\_\_\_\_­\_\_ month(s) from the date of its entry into service. \* (for goods subject to installation, adjustment, testing and commissioning);  - \_\_\_\_\_\_\_ month (s) from the date of its transfer to the final recipient of the goods \* (for goods that are not subject to installation, adjustment, testing and commissioning).  In case of violation of the present Contract terms by the Seller that leads to untimely commissioning of the goods (cl.10.1), the warranty period shall be recalculated from the commissioning date and shall not be limited to the date of shipment.  Start date of the Seller warranty obligations indicated in paragraph 2 of part 1 and in part 2 of the Present Contract shall be considered the date of signing the Commissioning Certificate, signed by the final consumer, who received the goods, and by the Seller or the third party on his behalf.  During the warranty period the Seller provides free technical service and repair of goods in accordance with the exploitative documentation and/or other technical documentation of the manufacturer.  9.3. If any defects are found during the warranty period or expiration date (sterility) the Seller shall eliminate the detected defects by replacing the defective goods or their parts for the new ones on the Buyer’s demand or the demand of the final consumer without any additional payment within 30 calendar days from the date of the written notification. All expenses connected with replacement of goods are to be covered by the Seller.  If the goods are to be replaced the warranty period shall be recalculated from the date of replacement of goods.  The warranty doesn’t cover the defects caused by improper use or handling by the Buyer, the final consumer due to non-observing of technical operating manuals.  9.4. For the goods with shelf life the period of validity (sterility) shall be not less than \_\_\_\_\_\_\_\_ of the whole period of validity (sterility), set by the manufacturer.  If goods are supplied with the period of validity (sterility) less than \_\_\_\_\_\_\_ of the whole period of validity (sterility) set by the manufacturer, the Seller shall replace the goods for the new ones with the period of validity corresponding to the terms of the Contract on the Buyer’s demand within 30 days. The Seller shall cover all expenses, connected with the replacement of goods, which do not correspond to the terms of the Contract.  9.5. In case of elimination of the defects in goods which have the warranty period, this period shall be prolonged to the time during which the goods have not been used because of the detected defects. If the goods are to be replaced the warranty period shall be recalculated:  - from the commissioning date (for the replaced goods);  -from the date of replacement of goods (for the spare parts of the defected goods)  9.6. The Seller shall cover all expenses and pay for the Buyer’s service, connected with the registration and organization of return and replacement of goods during the warranty period (period of validity, sterility) according to the price list of the Buyer. The Buyer issues an invoice for the rendered service, which the Seller shall pay within 5 calendar days from the moment of its receipt.  **10.\*INSTALLATION, ADJUSTMENT, COMMIS-SIONING AND PERSONNEL TRAINING»:**  10.1. The Seller undertakes without any extra charges to install, adjustment and put into service the Customer’s equipment that are supplied to the Buyer under the present Contract, as well as to instruct medical and technical personnel of the Consumer at the workplace on the equipment operating manuals according to the maintenance instruction within 30 days from the receipt of the Buyer’s written notification or the notification from the final consumer about willingness to the above mentioned services without additional payment.  10.2. Services in accordance with the present terms are considered to be rendered after performing all kind of installing and adjusting procedures, tests, personnel training and signing the Commissioning Certificate by the Consumer and the Seller, after fulfillment of the requirements of clause 10.3. of the present Contract. One copy of the Commissioning Certificate is to be given to the Buyer by the Seller or by its representative within 7-day-period from its signing.  10.3. Upon completion of the installation of the equipment, the Supplier undertakes to verify the implementation of the basic functions of the device and control the operational parameters of the x-ray equipment.  **11. SANCTIONS**  11.1. In case of inappropriate fulfillment of the obligations by the Seller under the present Contract and/or infringement by the Seller of the terms of the present Contract, the Seller shall cover all expenses of the Buyer connected with this infringement and pay to the Buyer for the following:  11.1.1. the Seller is to pay a fine in the amount of 0,1 % of the cost of untimely delivered goods per each day of the delay including the day of delivery for non-delivery or late delivery of goods under the Specification (s) №\_\_\_\_ (against the terms indicated in clause 3.1. of the present Contract);  11.1.2. the Seller is to pay a fine in the amount of 1% of the unremitted amount per each day of the delay for non-observance of payment period of the amount difference of customs duties and (or) the Buyer’s expenses connected with the commodity discount which is delivered on DAP-Vitebsk (Incoterms 2010) in accordance with clause 2.2. of the present Contract;  11.1.3. for the supply of goods that do not correspond in quality and (or) completeness to the terms of this contract,  Specification(s) (Appendix(s) No. \_\_\_) and (or) if there is a sheet (s) of technical equipment, standards, normative and technical documentation, a fine of 15% of the cost of low-quality, incomplete or not corresponding to the terms of the contract, standards and (or) normative and technical documentation of the goods.  The fine provided for by this sub-clause shall not be charged if the Seller replaces the poor-quality, incomplete and (or) non-conforming goods with the terms of this contract, or eliminates defects, or completes the goods within the period provided for in clauses 7.3., 9.3. this contract;  11.1.4. the Seller is to pay a fine in the amount of 0,1% of the cost of defective goods per each day of the delay of deficiency elimination for the delay of elimination of the deficiencies and the detected defects of goods indicated in chapter 9. of the present Contract ;  11.1.5. the Seller is to pay a fine in the amount of 0.1% of the cost of the goods to be verified per each day of the delay for the untimely verification of measuring instruments according to clause 7.4. of the Contract;  11.1.6. the Seller is to pay a fine in the amount of 0.1% of the cost of the goods per each day of the delay for late presentation of the documents for measuring instruments in the cases indicated in clause 7.5.;  11.1.7. the Seller is to pay a fine in the amount of 1% of the cost of delivered goods for untimely notification of goods dispatch (clause 3.4.), the absence of at least one of the accompanying documents (clause 3.5.), discrepancy between invoice, specification (cl.3.6.). This penalty is applied in the presence of at least one of the above-mentioned infringements of the terms of the Contract;  11.1.8. the Seller is to pay a fine in the amount of 0,1 % of the cost of unregistered goods per each day of the delay for untimely presentation of the documents, indicated in clause 3.9. and of the present Contract;  11.1.9. the Seller is to pay a fine in the amount of 1% of the unpaid amount per each day of the delay for infringement of the payment terms of the invoice in accordance with clause 9.6.;  11.1.10. the Seller is to pay a penalty in the amount of 50 % of the cost of undelivered goods for refuse to deliver goods fully or partially;  11.2. Payment for penalties does not dispense the Seller from fulfillment of the obligations under the Contract;  11.3. The Seller undertakes to pay for the penalty on the Buyer’s demand.  11.4. If the delivery of goods is delayed by more than 45 (forty-five) days, the Buyer has the right to unilaterally withdraw from this contract.  11.5. The Buyer has the right to refuse unilaterally from the execution of this agreement in whole or in part, with the exception of payment for the goods delivered in accordance with the terms of the agreement, in cases of non-performance and (or) improper performance by the Supplier of obligations under this agreement.  11.6. When terminating an agreement concluded in writing in the form of an electronic document on an electronic trading platform due to a unilateral refusal to execute it in the cases provided for in this agreement, the Buyer places a corresponding notice on the electronic trading platform. The Agreement is considered terminated from the moment the Buyer places such notice.  **12. FORCE MAJEURE**  12.1 The Parties shall be dispensed from responsibility for partial or complete failure to perform their obligations under the present Contract, if this failure is resulted from force majeure circumstances and if these circumstances directly affected the execution of the present Contract. The Party, for which the impossibility of execution of the present Contract has arisen, shall inform the other Party in writing within ten days about the onset and cessation of the aforesaid obligations.  12.2 Certificates issued by the Chamber of Commerce of the Buyer’s country shall be considered as the sufficient proofs of the above-mentioned circumstances and their duration.  12.3 If the abovementioned circumstances continue more than 2 months, each of the Parties shall have the right to refuse further fulfillment of their obligations under the Contract and in such case none of the Parties shall have the right to demand reimbursement of losses, except returning the amount of payment (letter of credit) for non-delivered goods.  12.4 Failure to notify or an untimely notification shall deprive the Party of the right to quote the abovementioned circumstances as the reason to be dispensed from responsibility for fulfillment of the obligations under the present Contract.  **13. ARBITRATION**  13.1 All disputes and differences which may arise out of the present Contract or in connection with it are to be settled by the Parties in the form of complaint procedure.  13.2 In case the Parties fail to come to an agreement, disputes shall be under consideration of the Vitebsk region Economic court with the application of the substantive law of the Buyer’s country. The Court’s decisions are final and obligatory for both Parties.  13.3 The place for judicial sitting is Vitebsk. Language of legal procedure - Russian.  **14. OTHER TERMS**  14.1. None of the Parties shall be entitled to transfer its rights and liabilities under the present Contract to the third Party without written consent of the other Party.  14.2. When interpreting the Contract provisions of the basic delivery terms, the Rules of term interpretation (“Incoterms-2010”), developed by the International Chamber of Commerce, shall be applied, excluding the cases when the Contract directly stipulates otherwise.  14.3. After signing the present Contract, all previous negotiations shall be considered null and void.  14.4*.* Termination of the contract is allowed by agreement of the parties, by a court decision, by the Buyer in case of unilateral refusal to execute the contract, if during the execution of the contract it is established that the supplier did not meet the requirements for participants established by the documents provided for preparing the offer, or provided false information about its compliance with such requirements, which allowed him to become a winning participant in the public procurement procedure, as a result of which the contract was concluded, as well as in cases of non-fulfillment and (or) improper fulfillment by the Supplier of obligations under this contract.  14.5. Obtaining of export licenses, if they are required, shall be the responsibility of the Seller.  14.6. Obtaining of import licences, if they are required, shall be the responsibility of the Buyer.  14.7. The buyer has the right, during the execution of this contract, to increase the volume (quantity) of purchased goods, but not more than by 15% in relation to the volume of purchased goods provided for by the contract at its conclusion. In this case, the cost of goods increases in proportion to the increase in their volume.  14.8. In case of discrepancy between Russian and English versions of this Contract the text in Russian language has absolute priority.  14.9. All correspondence under this contract is conducted in Russian or, if necessary, in Russian and English.  14.10.Any notifications or other information required or in connection with it provided by one Party to the other one may be given personally or sent (by post, telegram or facsimile transmission) to the addresses indicated in the Contract. In case of changing addresses and bank details the Parties shall send each other a written notification within 10 calendar days. Otherwise, the obligations, fulfilled in accordance with the bank details indicated in the contract are considered to be appropriate.  14.11. The documents concluded by fax have legal effect and electronic communications.  14.12. The contract comes into force from the day it is signed by both parties and is valid until both parties fully fulfill their obligations under this contract. The expiration of the contract does not relieve the parties from liability for its violation.  **Legal addresses of the Parties:**  **THE BUYER:**  UE "Medtechnika", Vitebsk  Republic of Belarus  210033, Vitebsk, st. Lazo, 108  Phone/fax: (+10 375 212) 67 23 55, 67 37 18)  УНП -300002056 ОКПО -02013567  IBAN BY31AKBB30120915513642000000  ОАО «АСБ Беларусбанк»  210015 г. Витебск, ул. Ленина, 10б  BIC AKBBBY2Х  «Priorbank» OJSC  IBAN BY81PJCB30122044131000000978 (EUR)  BIC PJCBBY2X  e-mail: info@vitmt.by  **THE SELLER:**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **ПРОДАВЕЦ:**  **THE SELLER: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  *(signature)*  «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 202 \_\_\_  *(date)* |

***Примечание:*** \* Данное условие применяется в контракте, если оно относится к предмету закупки.